

3. RESIDENTIAL PROTECTION

Before carrying out an attack on a house or an apartment, common criminals will invariably keep the premises under surveillance for a period of time to determine what deterrents might be encountered. They will learn when a residence is unoccupied, if there is a guard on the grounds, a watch dog, a wall or fence to be penetrated, any external lighting that could reveal their movements, and external alarm system and the types of doors and locks that would confront them.

If the deterrents provided would make intrusion a difficult operation, there is a good likelihood that even the criminal with a successful background would look for a softer target.

Residential security, in many ways, is more difficult to achieve than office security. The basic difference is that a residence is designed to be lived in 24 hours a day. Any system of security must contain this "livability" factor. It must be tolerant of children, pets, and husbands who return home late. The system must function while the family is at home going about their normal activities, as well as when the house is unoccupied.

Doors, Windows and Other Openings

The most vulnerable points for penetration of a residence are the main, side and rear entrance doors. To be considered secure,

3. LA PROTECTION DE LA RÉSIDENCE

Avant d'attaquer une maison ou un appartement, les criminels de droit commun épieront invariablement les lieux pendant une certaine période de temps afin de déterminer les divers obstacles qu'ils pourraient rencontrer. Il sauront à quel moment une résidence est inoccupée, s'il y a un gardien sur les lieux, un chien de garde, un mur ou une clôture à franchir, un éclairage extérieur qui pourrait révéler leurs mouvements, un système d'alarme extérieur et quels genres de portes et de serrures ils auraient à ouvrir.

Si les moyens de prévention adoptés présentent des obstacles difficiles à surmonter, il se pourrait bien que même un criminel habile dans ce domaine se cherche quelque chose de plus facile ailleurs.

La protection résidentielle, de plusieurs points de vue, est plus difficile à établir que la protection des bureaux. La différence principale est qu'une résidence est construite pour être occupée 24 heures par jour. Tout système de sécurité doit tenir compte de ce "but vital" comme facteur important. Il doit être tolérant à l'égard des enfants, des petites bêtes, et des époux qui rentrent tard. Le système doit fonctionner lorsque la famille est à la maison s'occupant de ses activités régulières, ou lorsque le foyer est inoccupé.

Portes, fenêtres et autres ouvertures

Les points de pénétration les plus vulnérables sont les portes d'entrée principale, latérale et arrière d'une résidence. Pour